MALOSSI

malossi.com

CORONA K-DRIVE MALOSSI
Istruzioni di Montaggio

K-DRIVE MALOSSI CROWN
Installation Instructions

COURONNE K-DRIVE MALOSSI
Instructions de Montage

Art. 6117916B (z 56)
Art. 6117917B (z 57)
Art. 6117918B (z 58)

YAMAHA

T MAX 530 ie 4T LC euro 4 2017-> (J415E)
T MAX DX 530 ie 4T LC euro 4 2017-> (J415E)
T MAX SX 530 ie 4T LC euro 4 2017-> (J415E)



01/2018 - 7317916

ITALIANO

Per lo smontaggio e il rimontaggio dei componenti fare sempre riferimento al manuale tecnico di officina del veicolo specifico.

Nell'ordine effettuare le seguenti operazioni:
1. Rimuovere la pinza freno posteriore
2. Sfilare il perno ruota posteriore
3. Rimuovere la protezione superiore e inferiore della cinghia di trasmissione
4. Sfilare la cinghia dalla puleggia ruota posteriore
5. Rimuovere la ruota posteriore
6. Rimuovere il gruppo puleggia motrice

ENGLISH

To dismantle and reinstall the components, always refer to the workshop technical manual of the specific vehicle.

Perform the following operations in this order:
1. Remove the rear brake caliper
2. Remove the rear wheel pin
3. Remove the upper and lower protection of the transmission belt
4. Remove the belt from the rear wheel pulley
5. Remove the rear wheel
6. Remove the drive pulley assembly

FRANÇAIS

Pour le démontage et le remontage des composants toujours consulter le manuel technique d'atelier du véhicule spécifié.

Effectuer, dans l'ordre, les opérations suivantes :
1. Enlever l'étrier de frein arrière
2. Ôter l'axe de roue arrière
3. Enlever la protection supérieure et inférieure de la courroie de transmission
4. Ôter la courroie de la poulie de roue arrière
5. Enlever le roue arrière
6. Enlever le groupe poulie motrice

È possibile a questo punto lavorare comodamente sulla puleggia motrice e sulla puleggia ruota posteriore.
La puleggia ruota posteriore è avvitata al cerchio e per la rimozione di questa è sufficiente rimuovere i bulloni della puleggia ruota posteriore **(1)**

Prima di montare la nuova Corona K-DRIVE MALOSSI pulire accuratamente il mozzo ruota posteriore prestando attenzione alle superfici di contatto tra ruota e puleggia.
Una volta effettuate queste operazioni è possibile procedere al montaggio della puleggia: serrare i bulloni della puleggia ruota posteriore con una coppia di 64 N m (6.4 kgf m) applicando preventivamente un frenafiletti LOCTITE.
Avvitare sempre i bulloni in modo graduale e incrociato.

At this point it is possible to work comfortably on the drive pulley and on the rear wheel pulley.
The rear wheel pulley is screwed onto the wheel and to remove it simply remove the bolts of the rear wheel pulley **(1)**

Before installing the new K-DRIVE MALOSSI Crown, clean the rear wheel hub very thoroughly paying attention to the contact surfaces between the wheel and the pulley.
Once these operations have been performed, it is possible to install the pulley: tighten the bolts of the rear wheel pulley with a 64 N m (6.4 kgf m) torque, applying a LOCTITE threadlocker beforehand.
Always tighten the bolts gradually and crosswise.

Il est maintenant possible de travailler commodément sur la poulie motrice et sur la poulie de roue arrière.
La poulie de roue arrière est vissée à la jante et pour son retrait il suffit d'enlever les boulons de la poulie de roue arrière **(1)**

Avant de monter la nouvelle Couronne K-DRIVE MALOSSI nettoyer soigneusement le moyeu de roue arrière en faisant attention aux surfaces de contact entre la roue et la poulie.
Une fois ces opérations effectuées, il est possible de monter la poulie : serrer les boulons de la poulie de roue arrière avec un couple de 64 N m (6.4 kgf m) en appliquant préalablement du frein filet LOCTITE.
Toujours visser les boulons de manière progressive et en croix.

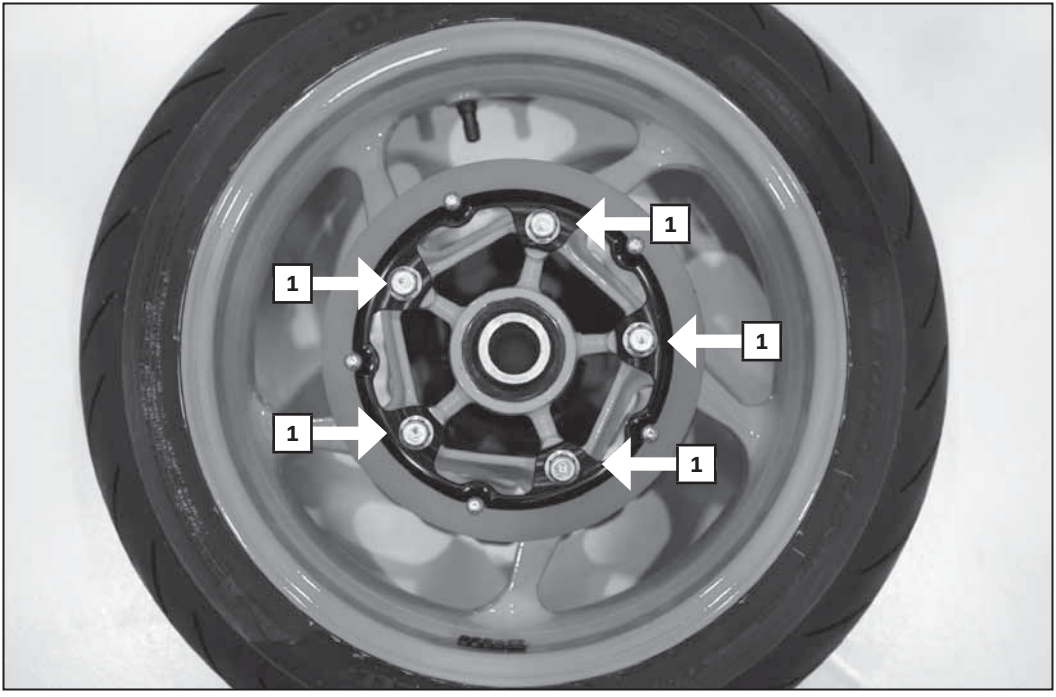

1
1
1
1
1
1

Tabella accoppiamento corona/pignone K DRIVE ***Coupling Table K-DRIVE crown/pinion*** ***Tableau accouplement couronne/pignon K DRIVE***			
Pignoni Pinions Pignons	Corone Crowns Couronnes	Rapporto Ratio Rapport	
26	59	2,269	Originale Original Original
24	59	2,458	
27	59	2,185	
27	58	2,148	
27	57	2,111	
28	59	2,107	
28	58	2,071	
28	57	2,35	
28	56	2	
29	59	2,034	
29	58	2	
29	57	1,965	
29	56	1,931	

ITALIANO

Speriamo che lei abbia trovato sufficientemente esaustive le indicazioni che precedono. Nel caso in cui qualche punto le risultasse poco chiaro, potrà interpellarci per iscritto compilando l'apposito modulo inserito nella sezione "contatti" del ns. sito Internet (**malossistore.com**). Ringraziamo fin d'ora per le osservazioni e suggerimenti che vorrà eventualmente farci pervenire. La Malossi si commiata e coglie l'occasione per complimentarsi ulteriormente con Lei ed augurarle un Buon Divertimento. In BOCCA al LUPO e ... alla prossima.

ENGLISH

We hope you found the above instructions sufficiently clear. However, if any points are not particularly clear, please contact us completing the special form inserted in the "contact" section on our Internet site (**malossistore.com**). We thank you in advance for any comments and suggestions you may wish to send us. So goodbye from us all at Malossi, and please accept our compliments. Have Fun. GOOD LUCK and … see you next time.

FRANÇAIS

Nous espérons que vous avez trouvé suffisamment claire les indications qui ont précédé. Dans le cas ou certains points ne vous seraient pas clairs, ils vous est possible de nous interpeller en remplissant le module se trouvant dans la section "contact" de notre site internet (**malossistore.com**). Nous vous remercions d'avance des éventuelles observations et suggestions que vous voudrez bien nous faire parvenir. Malossi prend maintenant congé et profite de l'occasion pour vous féliciter une fois encore et vous souhaiter un Bon Divertissement. BONNE CHANCE et…à la prochaine!

Le descrizioni riportate nella presente pubblicazione, si intendono non impegnative. Malossi si riserva il diritto di apportare modifiche, qualora lo ritenesse necessario, al fine di migliorare il prodotto, e non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori tipografici e di stampa. La presente pubblicazione sostituisce ed annulla tutte le precedenti riferite agli aggiornamenti trattati.

GARANZIA.
Consulta le condizioni relative alla garanzia sul nostro sito **malossistore.com**.

The descriptions in this publication are not binding. Malossi reserves the right to make modifications, if it considers them necessary, and does not accept any responsibility for any typographic or printing errors. This publication replaces all previous publications referring to the updating matters contained therein.

WARRANTY
Look up warranty terms in our website **malossistore.com**.

Les descriptions reportées dans cette publication n'engagent à rien. Malossi se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera nécessaires et décline toute responsabilité pour d'éventuelles coquilles et erreurs d'impression. Cette publication remplace et annulle toutes les publications précédentes relatives aux thèmes mis à jour.

GARANTIE
Consultez les conditions relatives à la garantie sur notre site **malossistore.com**.

ITALIANO

Prodotti riservati esclusivamente alle competizioni nei luoghi ad esse destinate secondo le disposizioni delle competenti autorità sportive. Decliniamo ogni responsabilità per l'uso improprio.

ENGLISH

These products are reserved solely for races in locations reserved for those purposes and in accordance with the regulations issued by the competent authorities for sports events. We decline any and all responsibility for improper use.

FRANÇAIS

Ces articles sont uniquement destinés aux compétitions dans les lieux qui leur sont réservés, conformément aux dispositions des autorités sportives compétentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation abusive.